

данных рабочей загрузки и нормах рабочей загрузки в соответствии с просьбой Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в пунктах 29.19 и 29.22 его доклада¹¹²;

2. *просит* Генерального секретаря представить вышеупомянутые доклады Консультативному комитету на его весенней сессии 1990 года и Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

II

1. *принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "От экспериментального использования оптических дисков в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве к системе на оптических дисках для Организации Объединенных Наций"¹¹⁹, замечания Генерального секретаря

по этому вопросу¹²⁰ и информацию, представленную Секретариатом;

2. *просит* Генерального секретаря внедрить систему на оптических дисках, описанную Объединенной инспекционной группой, в соответствии с рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и с учетом мнений, выраженных государствами-членами на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *просит также* Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий всеобъемлющий план о полном внедрении этой системы, в том числе в региональных комиссиях и других местах службы, информацию о ее влиянии на доступ государств-членов к документам, анализ затрат и результатов и другие соответствующие технические и финансовые вопросы, и представить его Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года*

¹¹⁹ См. A/44/684

¹²⁰ См. A/44/684/Add.1.

44/202. Бюджет по программам на двухгодичный период 1990—1991 годов

A

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1990—1991 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1990—1991 годов:

1. настоящим утверждаются общие ассигнования в размере 1 974 634 000 долл. США на следующие цели:

Раздел	В долл. США
ЧАСТЬ I. Общее формирование политики, руководство и координация	
1. Общее формирование политики, руководство и координация	59 705 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	59 705 000
ЧАСТЬ II. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира	
2A. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира	88 089 300
2B. Деятельность по вопросам разоружения	11 184 500
2C. Управление по вопросам океана и морскому праву	8 196 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	107 470 700
ЧАСТЬ III. Политические вопросы, опека и деколонизация	
3. Политические вопросы, опека и деколонизация	35 988 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	35 988 200

<i>Раздел</i>	<i>В долл. США</i>
ЧАСТЬ IV. Экономическая социальная и гуманитарная деятельность	
4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	2 163 100
5A. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	4 670 800
5B. Нью-йоркское отделение связи с региональными комиссиями	855 300
6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	46 814 800
7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	23 853 200
8. Деятельность, связанная с глобальными вопросами социального развития	9 985 700
9. Транснациональные корпорации	10 919 200
10. Экономическая комиссия для Европы	33 089 300
11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	39 791 400
12. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	49 010 700
13. Экономическая комиссия для Африки	57 725 700
14. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	38 595 400
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	73 107 600
16. Центр по международной торговле	15 400 800
17. Центр по науке и технике в целях развития	4 298 800
18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	11 195 600
19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	9 937 800
20. Международный контроль над наркотическими средствами	8 333 600
21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	34 180 100
22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	6 481 200
23. Права человека	16 105 700
24. Регулярная программа технического сотрудничества	<u>36 163 200</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	<u>532 679 000</u>
ЧАСТЬ V. Международное правосудие и право	
25. Международный Суд	13 333 000
26. Деятельность в области права	<u>18 766 500</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	<u>32 099 500</u>
ЧАСТЬ VI. Общественная информация	
27. Общественная информация	<u>87 225 400</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	<u>87 225 400</u>
ЧАСТЬ VII. Общее административное обслуживание	
28. Администрация и управление	397 759 500
29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	<u>352 777 600</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	<u>750 537 100</u>
ЧАСТЬ VIII. Особые расходы	
30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций	—
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	—
ЧАСТЬ IX. Налогообложение персонала	
31. Налогообложение персонала	<u>298 390 400</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	<u>298 390 400</u>

Раздел

В долл. США

ЧАСТЬ X. Капитальные расходы	
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	70 538 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	70 538 700
ВСЕГО	<u>1 974 634 000</u>

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. общие чистые ассигнования, выделяемые по различным разделам бюджета на типографские работы по контрактам, используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования на регулярную программу технического сотрудничества по разделу 24 (часть IV) используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и срока действия обязательств производится в соответствии со следующими процедурами:

a) обязательства в связи с услугами, предоставляемыми в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны и в следующем двухгодичном периоде при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществляются к концу текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышают двадцати четырех рабочих месяцев;

b) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде в отношении стипендий, остаются в силе до их погашения при том условии, что кандидатура стипендиата была предложена запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

c) обязательства в отношении контрактов или заказов на закупку материалов или оборудования, зарегистрированные в текущем двухгодичном периоде, остаются в силе до осуществления платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1 настоящей резолюции, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда на каждый год двухгодичного периода 1990–1991 годов ассигнуется сумма в размере 19 000 долл. США для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

В

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1990–1991 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1990–1991 годов:

1. смета поступлений, не связанных со взносами государств — членов

Организации, в размере 367 226 200 долл. США утверждается следующим образом:

<i>Раздел сметы поступлений</i>	<i>В долл. США</i>
ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала	
1. Поступления по плану налогообложения персонала	303 040 800
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>303 040 800</u>
ЧАСТЬ II. Прочие поступления	
2. Общие поступления	54 524 200
3. Приносящие доход виды деятельности	9 661 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>64 185 400</u>
ВСЕГО	<u>367 226 200</u>

2. поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, работу гаража, телевизионное обслуживание, а также продажу печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года*

С

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1990 ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1990 год:

1. бюджетные ассигнования на общую сумму 970 884 400 долл. США, представляющую собой 987 317 000 долл. США – половину ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 1990–1991 годов в соответствии с пунктом 1 резолюции А Генеральной Ассамблеи, выше, за вычетом 16 432 600 долл. США, уменьшения в пересмотренных ассигнованиях на двухгодичный период 1988–1989 годов, утвержденных Генеральной Ассамблей в своей резолюции 44/193 А от 21 декабря 1989 года, финансируются в соответствии с положениями 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

a) 32 092 700 долл. США – половина сметных поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 1990–1991 годов в соответствии с резолюцией В, выше;

b) 4 174 700 долл. США – увеличение сметных поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала на двухгодичный период 1988–1989 годов, утвержденных Генеральной Ассамблей в ее резолюции 44/193 В от 21 декабря 1989 года, – за вычетом сокращения на 16 млн. долл. США по разделу 2 сметы поступлений в связи с погашением займа Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

c) 934 617 000 долл. США – взносы государств-членов в соответствии с резолюцией 43/223 А Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1988 года о шкале взносов на 1989, 1990 и 1991 годы;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов засчитывается

их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения на общую сумму 143 747 900 долл. США, которая складывается из:

a) 151 520 400 долл. США — половина сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 1990—1991 годов в соответствии с резолюцией В, выше;

b) за вычетом 7 772 500 долл. США — сокращение в пересмотренных поступлениях по плану налогообложения персонала на двухгодичный период 1988—1989 годов, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 44/193 В.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

44/203. Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1990—1991 годов

Генеральная Ассамблея

1. *уполномочивает* Генерального секретаря, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения Финансовых положений Организации Объединенных Наций и положений приводимого ниже пункта 3 настоящей резолюции, брать на себя обязательства в двухгодичном периоде 1990—1991 годов по покрытию непредвиденных и чрезвычайных расходов, возникающих либо в ходе этого двухгодичного периода, либо впоследствии, при том условии, что не требуется согласия Консультативного комитета в отношении:

a) таких обязательств, не превышающих в общей сложности 3 млн. долл. США в любом из двух лет двухгодичного периода 1990—1991 годов и связанных, по свидетельству Генерального секретаря, с поддержанием мира и безопасности;

b) таких обязательств, связанных, по свидетельству Председателя Международного Суда, с:

i) назначением судей *ad hoc* (статья 31 Статута Суда) — на общую сумму 250 000 долл. США;

ii) назначением ассессоров (статья 30 Статута Суда) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 75 000 долл. США;

iii) проведением заседаний Суда за пределами Гааги (статья 22 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 100 000 долл. США;

c) таких обязательств, сумма которых не превышает 300 000 долл. США на двухгодичный период 1990—1991 годов и которые, по свидетельству Генерального секретаря, необходимы для осуществления межучрежденческих мер в области безопасности во исполнение раздела IV резолюции 36/235 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1981 года;

2. *постановляет*, что Генеральный секретарь представит доклады Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой и сорок шестой сессиях о всех обязательствах, взятых в соответствии с положениями настоящей резолюции, равно как и о связанных с этим обстоятельствах, и представит Ассамблее дополнительную смету по этим обязательствам;

3. *постановляет*, что если в течение двухгодичного периода 1990—1991 годов в результате решения Совета Безопасности возникает необходимость в принятии Генеральным секретарем соответствующих обязательств, связанных с поддержанием мира и безопасности и превышающих 10 млн. долл. США, то этот вопрос передается на рассмотрение Генеральной Ассамблеи или, если сессия Ассамблеи прервана или не проводится, то для рассмотрения этого вопроса Генеральный секретарь возобновляет сессию или созывает специальную сессию Ассамблеи.

84-е пленарное заседание,
21 декабря 1989 года

44/204. Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1990—1991 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. на двухгодичный период 1990—1991 годов устанавливается фонд оборотных средств в размере 100 млн. долл. США;

2. государства-члены вносят авансы в фонд оборотных средств в соответствии с утвержденной Генеральной Ассамблеей шкалой взносов государств-членов в бюджет на 1990 год;

3. при установлении размеров авансов засчитываются следующие суммы:

a) кредиты, предоставленные государствам-членам Организации в результате произведенных в 1959 и 1960 годах перечислений со счета излишков в фонд оборотных средств и составляющие скорректированную сумму в размере 1 025 092 долл. США;